# L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

NOTRE DEVISE: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" — Racine

IX

VOL. VII — NO. 15 | LE 22 SEPTEMBRE, 1950 | LE NUMERO: 5 SOUS

# Mesures prises par le Gouvernement à la session d'urgence

## Le Cardinal Tisserant visite l'Amérique

Son Eminence le cardinal Eugène Tisserant, de Rome, secrétaire de la Congrégation du rite oriental et protecteur de plusieurs congrégations religieuses en Amérique [illegible] Windsor, à Montréal, la semaine dernière, pour se rendre par étapes jusqu'à Vancouver et Victoria, ainsi qu'à plusieurs endroits des Etats-Unis visiter des communautés religieuses. Tout le voyage nord-américain du cardinal a été organisée par le service des voya[illegible] voit ici son Eminence à son départ. De gauche à droite quelques-unes des personnes venues l'accompagner jusqu'au train: Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal; le cardinal Tisserant; Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, et M. Paul [illegible] voyageur au C.P.R.

(Photo Pacifique Canadien).

## LA POLITIQUE FEDERALE

De la BUP

— o —

Le parlement a été ajourné vendredi après que la sanction royale eut été donnée au budget spécial augmentant de $59,000,000, au moyen de nouvelles taxes les revenus du gouvernement fédéral.

La Chambre des communes et le Sénat reviendront en session le 14 février prochain mais le président de la Chambre, M. Ross Macdonald a instruction de convoquer une session plus tôt si la situation internationale s'aggrave.

L'ajournement de la Chambre n'a pas eu le caractère de solennité que l'on remarque généralement aux cérémonies de prorogation. Le juge Robert Taschereau, de la Cour Suprême du Canada, a accordé la sanction royale au budget spécial en l'absence du gouverneur général. Il n'y a pas eu de discours du trone puisque la session n'était pas prorogée mais simplement ajournée. L'assistance n'était guère nombreuse à la dernière séance car un grand nombre de députés et de sénateurs avaient déjà quitté la capitale.

La session d'urgence n'a duré que 18 jours de séances. Pendant cette brève période, les législateurs ont cependant accompli un travail considérable. Voici les principaux projets de loi adoptés au cours de la session:

1—On a d'abord réglé la grève qui paralysait les services ferroviaires depuis neuf jours, le 30 août. Le gouvernement a ordonné la reprise du travail aux meilleures conditions offertes par les compagnies ferroviaires en accordant un délai de 30 jours pour discuter les questions en litige.

— Suite à la page 6 —

## Sollicitation pour les oeuvres de charité LA RED FEATHER

**LA GRANDE CAMPAGNE DE SOLLICITATION DE LA FEDERATION DES OEUVRES DE CHARITE COMMENCERA TRES PROCHAINEMENT.**

On nous apprend qu'il y aura une assemblée du Red Feather ou (Fédération des oeuvres de Chari[illegible] 8.00 du soir à la salle Ste Anne.

On exposera à cette occasion le problème du Red Feather pour les canadiens français et on expliquera, à ceux qui ont bien voulu accepter de solliciter, la manière dont ce sera fait cette année.

On invite tous ceux qui ont des questions à poser ou des problèmes à résoudre à se rendre à cette assemblée.

Le but de la Red Feather est d'unifier les quêtes qui se font à Sudbury afin d'épargner aux gens des sollicitations ennuyeuses et continuelles et aussi de venir en aide d'une façon pratique et technique aux différentes sociétés qui en font partie.

Comme on sait le Camp Lavigne et l'Orphelinat d'Youville font par[illegible] Red Feather. Mais les canadiens français bénéficient en plus des sommes qui sont données aux autres sociétés comme la Croix-Rouge, les garde-malades V. O. N., le Children's Aid, les Scouts, la Cour Juvénile, le St. John Ambulance, etc.

C'est donc un avantage considérable pour les citoyens de Sud-

— Suite à la page 2 —

# Les Etats-Unis prennent la ferme direction des Alliés

André LAFLECHE

— o —

Dans le domaine de la politique internationale les événements sont à la fois si nombreux et si importants qu'il est impossible d'en donner une idée complète en une simple chronique. C'est le cas de le dire: le contenu serait plus grand que le contenant. On peut tout de même dégager la ligne de force des principaux faits. Il y a incontestable durcissement de la politique des nations occidentales. En même temps que les Etats-U., appuyés par leurs principaux alliés, prenaient la résolution de se réarmer, ils donnaient sur les champs de bataille de Corée, une nouvelle preuve de force. L'offensive des armes américaines, depuis si longtemps attendue, a enfin été déclanchée. Sous le commandement personnel du général MacArthur, Américains et Sud-Coréens ont opéré des débarquements spectaculaires, destinés à encercler les armées Nord-coréennes.

Les opérations se poursuivent. Et on a lieu de croire qu'elles seront couronnées de succès. En tout cas, le moment est venu pour la Chine communiste et pour la Russie, mais plus immédiatement pour la Chine, de prendre une décision décisive. Qu'elle abandonne les Nord-Coréens à leur sort, et les opérations coréennes ne seront plus qu'une affaire de quelques mois. Mais que la Chine communiste entre dans la mêlée, appuyée de la Russie, et ce sera la guerre, avec un grand G. Pour l'instant, c'est l'expectative. Tout est dans la balance. Et l'Organisme des Nations Unies n'est pas maître du jeu.

**Ce qui se passe aux Etats-Unis.**

Aux Etats-Unis les événements vont beaucoup plus vite qu'ailleurs. M. Harry Truman, qui peut fort bien, en l'occurence, avoir été inspiré par des motifs électoraux a remplacé M. Johnson par le général Marshall au Secrétariat de la Défense. La position de M. Louis Johnson avait été affaiblie par les critiques des congressistes et des journalistes. Il ne s'est d'ailleurs pas fait prié pour démissionner. Le rappel du général Marshall à ce qui paraît être un poste de toute première importance est significatif. On dit qu'il sera dorénavant l'homme le plus puissant, après M. Truman, aux Etats-Unis. Le poste qu'il a accepté d'occuper s'avère plus important que celui de Secrétaire de la Défense.

Il détiendra des pouvoirs extraordinaires. Non seulement il lui appartiendra de définir la politique militaire de son pays, mais il aura son mot à dire dans l'élaboration de la politique étrangère.

— Suite à la page 2 —

## Une Attaque contre l'Allemagne de l'Ouest serait une attaque contre les Alliés —

Les Etats-Unis, la France et l'Angleterre se sont engagés à considérer toute attaque contre l'Allemagne occidentale ou contre Berlin, d'où qu'elle vienne, comme une attaque contre eux-même.

Les trois puissances occidentales ont aussi convenu de mettre fin à l'état de guerre avec l'Allemagne le plus tôt possible afin de consolider leurs relations "pacifiques et amicales" avec l'Allemagne occidentale.

Ces décisions importantes ont été annoncées à New York à la fin de la conférence d'une semaine entre les ministres des Affaires Etrangères des trois grandes puissances occidentales.

Les trois ministres ont aussi approuvé la formation d'une force mobile pour l'Allemagne de l'ouest mais elle sera soumise au contrôle du gouvernement fédéral en cas d'urgence.

Les trois puissances ont également décidé d'augmenter leurs effectifs en Allemagne occidentale pour renforcer la sécurité intérieure et extérieure du pays.

## Les barbiers de Magog baissent pavillon.

Les barbiers de Magog ont baissé pavillon devant la campagne entreprise contre la hausse des prix pour les coupes de cheveux et la barbe. Depuis qu'ils avaient haussé les prix pour les cheveux à 70 sous et à 50 sous pour la barbe, des citoyens de Magog s'étaient ligués pour boycotter leurs barbiers exigeants. Ils ont lancé un mouvement pour se laisser pousser les cheveux et pour se raser personnellement. Lorsque les cheveux devenaient trop longs, la ligue organisait le transport dans des camions dans des villes voisines pour obtenir des coupes de cheveux à meilleurs prix.

Ce boycottage de trois semaines a porté fruit. Les barbiers de Magog viennent de rétablir les prix à 55 sous pour la coupe de cheveux et de 35 sous pour la barbe.

## Nouvel Exécutif au Cercle Pédagogique Jacques-Cartier —

Mercredi dernier, le Cercle Pédagogique Jacques Cartier se réunissait pour élire un nouvel exécutif pour l'année scolaire 1950-51. Voici le résultat de l'élection: Président, M. W. Forget; Vice-Prés, Mlle Y. Pilon; Secrétaire, Mme L. Q. Blais; Trésorier, M. A. Langdon. Conseillères, Rév. Sr St-François, directrice des écoles de la ville, Rév. Sr Marie Régina, Mlle A. Laframboise, Mlle J. Charron, Mlle L. Desautels.

Ville de Sudbury

## PROCLAMATION

Par la présente, je proclame que l'heure solaire "Eastern Standard Time" sera en force dans la ville de Sudbury a partir de 12:01 A. M. dimanche, le 24 septembre 1950, et je demanderais à toutes les maisons d'affaires et aussi à tous les Citoyens de reculer leur horloge d'une heure avant le coucher samedi soir.

Daté au bureau du maire
Le 20 septembre 1950

W. L. BEATON, MAIRE

# Les États...

— suite de la page 1 —

Le prestige du général Marshall est grand en son pays et à l'étranger. Initiateur du plan d'aide à l'Europe, plan qui porte son nom, il s'est créé une forte réputation comme chef d'Etat-Major durant la guerre. Evidemment quelques républicains ne voient pas d'un bon oeil un militaire s'emparer des léviers de commande, mais la grande majorité des sénateurs et des congressistes appuient le général. Avec le général MacArthur qui dirige personnellement les opérations en Corée et veille à la sécurité de son pays en Asie, et le général Marshall au Secrétariat de la défense, la politique de guerre des Etats-Unis prend une toute nouvelle tournure.

**Réunions de New-York.**

Les ministres des Affaires étrangères des Etats-Unis, de Grande-Bretagne et de France se sont entretenus durant trois jours à New York. Ils ont étudié les principaux problèmes de la situation internationale, tant en Europe qu'en Asie. (Ce que les journaux quotidiens ont rapporté de ces entretiens est très schématique.) Sans aucun doute ont-ils pris des décisions de la plus extrême importance, décisions qui ont été étudiées par les ministres des Affaires étrangères des pays du Pacte de l'Atlantique qui se sont réunis immédiatement après "les 3 grands".

Il est urgent de réarmer l'Europe. Mais pour cela il faut vaincre l'apathie de certains peuples européens, las de la guerre et menacés de graves dangers intérieurs par des partis communistes puissants. Tel est le cas de la France, par exemple. En France se posent des problèmes aigus d'ordre intérieur, de parité des salaires, de relèvement économique général et spécialisé. Il en est de même, à la rigueur, en Grande-Bretagne où l'effort militaire est loin de correspondre aux besoins de l'heure, non plus qu'aux désirs américains. A ce propos, M. Truman a fait, la semaine dernière, une importante déclaration à l'effet que les Etats-Unis sont prêts à envoyer en Europe de 10 à 30 divitions, à la condition cependant que la Grande-Bretagne et les autres pays signataires du Pacte de l'Atlantique fassent un effort proportionné à leur population et à leur puissance économique.

**La paix avec le Japon**

Quant on songe au réarmement du monde occidental, on ne peut s'empêcher de penser à la nécessité de faire la paix avec la Japon et avec l'Allemagne occupée par les alliés. Les Etats-Unis sont prêts "à entamer des pourpalers officieux en vue d'un traité de paix avec le Japon". Il est évident

— Suite à la page 11 —

# Pour la "Red Feather"...

— suite de la page 1 —

bury de supprimer les ennuis des quêtes à domiciles et de bénéficier d'une grande quête globale fourni par toute la population.

Venez en foule vous intéresser aux problèmes qui sont les vôtres et nous sommes certains que vous serez heureux de donner à cette organisation de bienfaisance.

**Les personnes suivantes sont priées d'assister à l'assemblée qui aura lieu à la Salle Ste Anne, mercredi, le 27 septembre à 8 heures du soir.**

Mlle Léona Lalonde, Mme Irma Leclair, Mme W. Landry, Mme J. O. Leclair,Mme C. Lagacé, Mme G. Joliat, Mme A. Jodouin, Mme R. Gendron, Mme B. Girard, Mme H.M. Gagnon, Mme Goudriault, Mme W. Gauthier, M. W. Forget Mme E. Frappier, Mme A. Fournier, Mlle Armande Filliatrault, Mlle Lorraine Elie, Mlle C. Emond Mme L. Dubeau, Mlle Y. Deschamp Mme X. A. Ducharme, Mme H. Denis, M. E. Dubreuil, Mme J. A Dion, M. P. Desormeau, M. J. H. Duchene, Mme E. Doucet, Mme G. E. Cholette, Mlle Sylvianne Charbonneau, Mlle Paulette Charette, Mme A. Côté, Mme O. Charbonneau, Mme W. J. Chartier, Mme Mme M. Coules, Mme D. Emond, Mlle A. Adam, M. C. Piché, Mlle Léonie Leduc, Mme J. Laroche, Mme J. D. Larose, Mme P. Larocque, Mlle Lucie Lanthier, Mme O. Labine, M. Paul Lecoupe, Mlle A. Laframboise, Mme F. Laplante, Mme P. Lefebvre, Mme L. Langlois, Mme Laronde, Mme P. Labrosse, Mme D. Lapierre, M. P. Litalien, Mme O. Lalonde, Mlle Réjeanne Labine, Mme H. Lacelle, Mme E. Lemieux, Mme L. Lavallée, Mme D. Lavallée, Mme G. Lamothe, Mme M. L. Lamothe, Mlle B. Lepage, Mme L. Lavallée, Mme L. Levesque, M. Leduc, Mme J. F. LaLonde, Mlle Bernadette Cyr, Mme J. E. Charbonneau, Mlle Georgette Castonguay, Mme J. B. Charbonneau, Mlle D. Chaloux, M. R. Courville, Mlle J. Belcourt, Mme L. Beaudoin, Mme A. Barbeau, Mme L. Bisaillon, Mme A. Bergeron, Mme B. Bélanger, Mme E. Barbeau, M. V. Boulais, M. P. J. Beaudry, M. G. Allard, Mlle Florence Aequin, Mlle Stella Allard, M. M. Aubin, Mme N. Arbour, Mme A. Adam, Mme L. Vigneault, Mme A. Tanguay, Mme G. Thériault, Mlle Yolande Trudel, Mme F. Séguin, Mlle V. Séguin, Mme M. Serré, Mme W. St. Aubin, Mlle G. Schnupp, Mme A. Sabourin, M. A. St. Laurent, Mme A. R. Ranger, Mme L. Renaud, Mme A. J. Rouleau, Mlle Yvonne Raiche, Mme L. D. Renaud, Mme E. Régimbal, Mme E. Quesnel, Mlle Y. Pilon, Mme C. Piché, M. C. Piché, Mlle L. Piché, Mme L. Pauzé, Mme J. T. Paquette, Mme L. Portelance, Mme J. Potvin, Mlle Yvette Proulx Mme B. Philion, Mlle Yolande [illegible], Mme [illegible] Piché, Mme L. Piché, Mlle Jeanne Paquette, M. J. A. Proulx, Mme F. Plouffe, Mme P. Paquette, M. F. Masse, M. Methé, Mlle A. Ménard, Mme H. Mathé, M. R. Mathé, M. D. Miron, Mme A. Martel, Mme Ralph Mathé, Mme Couture, 183 rue Louis, Mme Couture,59 rue Young.


# Procurez-vous...

## le Paletot par excellence, le "CROMBIE"

**chez J.-T. PAQUETTE & FILS**

CASHMERE

MATERIEL DES PLUS PESANTS

98.00

MATERIEL DE PESANTEUR MOYENNE

85.00

SEAL SKIN

DE GRANDE PESANTEUR

75.00

DE PESANTEUR MOYENNE

72.50

## Procurez vous aussi!...

## Le Borsalino

LE DERNIER-CRI EN FAIT DE CHAPEAU

De 18.00 à 25.00

# J. T. Paquette & FILS Limitée

**Le Plus Grand Magasin de Vêtements pour Hommes du Nord**

84 Sud rue DURHAM — TELEPHONE: 8-6641



## ANNONCES CLASSEES

★

**VENDEUR "FAMILEX"**

Assurez-vous le succès dans votre propre commerce en vendant les produits Familex. Vendeurs demandés dans votre ville. Avez-vous une auto? Servez-vous en comme magasin ambulant dans SUDBURY et les environs. Détails gratis à FAMILEX, 1600 Delorimier, Montréal.

## A VENDRE

- Mobilier de cuisine 6 morceaux
- 1 "Rangette"
- Ustensiles de cuisine, service de sept morceaux.
- 1 voiturette pour bébé.

**Tous ces articles sont en parfaite condition.**

S'adresser à 201 rue King ouest.

ASTHME. Pourquoi souffrir si vous pouvez l'éviter? Des centaines de mille de ces vaporisateurs et de leur contenu ont été vendus sur garantie de remboursement. Si facile à utiliser. Vous n'avez qu'à respirer une légère buée d'un vaporisateur que vous pouvez garder dans votre poche. Pas d'injections douloureuses ... pas de médicaments internes. Aussitôt que vous remarquez chez-vous des symptômes d'Asthme, vous devez vous faire un devoir de demander à votre pharmacien pour de l'Asmanefrin.

## 'Vieux à 40,50,60?' —Pas Du Tout, Monsieur

## NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

**J.-E. LACOURCIERE**
AVOCAT
10 est, rue Elm — Tél. 8-8331
SUDBURY

**O.-J. GODIN, B. A.**
AVOCAT
Edifice Frontenac, 18 Durham nord
Tél. 4-4691 — Sudbury

**J.-N. DESMARAIS, C.R.**
Avocat-Notaire
Edifice Mackey — Tél. 5-5831

**GEORGE E. COLLINS**
Avocat et Solliciteur
Bloc St-Joseph
Bureaux 111 — 112
22 Est rue Elm — Sudbury, Ont.

**VERNON H. LITTLE, B.A.**
Avocat et Solliciteur
Notaire
4 rue Elgin, sud — Tel.: 4-4678
App. 3, Edifice Christakos

**PHARMACIE COMRIE**
● Spécialistes en prescription
● Service de livraison
27 Elgin w. — 170 Elgin s
3-3114 — Tél.: — 3-0507

**W.T. CRAWFORD**

Oculiste
Licencié
Equippement des plus modernes
31, CEDAR
Tél: bur. 4-4351
Rés.: 7-7744

**HEISKANEN JEWELLERS**
● Horloger
● Diamantaire
● Bijoutier
5 - 7 RUE DURHAM N.
TÉL.: 4-6852
Sudbury

Ce qu'il y a de plus moderne en
**PHOTOGRAPHIE**
**STUDIO NIEMI**
Sudbury, Ont. — Tél.: 8-8824

Procurez-vous une Lessiveuse
**INGLIS**
A PRIX MODIQUE
$129.50 et plus
● Paiement comptant aussi bas que $10.00
ou
● Un bon prix sur votre vieille lessiveuse.
Vous assurera la livraison immédiate dans votre demeure!
**MENSOUR FURNITURE**
27 Lisgar—Tél.: 6-6840
Sudbury, Ontario.

**GALARDO**
Le plus vieux et le plus moderne des studios de Sudbury.
Spécialisé dans
Photos de Toutes Sortes
De Mariages — De Familles
d'Enfants, etc.
22 est, rue Elm — Tél. 7-7612

**NICKEL TIRE SERVICE**
Gérard Boulet, Prop.
VULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
DOMINION TIRES & TUBES
25, rue Beech

**A. Fournier**
**Limitée**
PRETS SUR HYPOTHEQUE
ASSURANCES
Vie—Feu—Accidents et Autres
IMMEUBLES
11 Est, rue Elm — Tél. 7-7546

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE**
Installation et Réparations de toutes sortes
**HUBERT GUENETTE**
316, rue Draper — Sudbury
Tél.: 8-8590

**CITY CLEANERS & DYERS**
Modifications - Réparations
Tél.: 5-5655
2e Bureau, 56 Cedar
PLANT, 287 Kathleen, W.

CONSULTEZ
**LAURENT SMITH**
—Assurance-Vie à Coût Minime—
MUTUAL LIFE OF CANADA
Tél.: Bureau: 8-1263 Rés.: 3-4640
103-104 Ed. Mackey—Sudbury Ont.

**MONUMENTS**
J. P. LAUBIN
Ateliers les plus considérables au Canada — Représentant Local,
WILFRID J. ST-AUBIN
22 Drinkwater Sudbury Tél 5-5489


Avez-vous pensé à renouveler
**VOTRE ABONNEMENT**
à
**L'AMI DU PEUPLE**
journal catholique et indépendant

### PENSEES

● ●

Jestime que dans la famille, comme dans l'Etat, la meilleure source de vertu est l'économie (Cicéron).

● ●

Rien n'est si fort que celui qui se sent faible et qui prie (Lacordaire).

● ●

L'idée dominatrice le la vie est l'idée qu'on se fait tôt ou tard de la mort (Henry de Montherlant).

● ●

Voulez-vous connaître vos défauts?-écoutez vos ennemis (Jules Sandeau).

● ●

Ce que le monde vous pardonne la moins, peut-être, c'est de vous passer de lui (Alphonse Karr).

● ●

Si l'on dit du mal de toi et qu'il soit véritable, corrige-toi; si ce sont des mensonges, ris-en (Epictète)

# De quelques principes fondamentaux et de notre intervention en Corée

**Mais refus de l'isolationnisme**

En face de toutes ces raisons, va-t-on se croiser les bras et condamner toute intervention en Corée? Voici qui est important. Relations déclare: "Non pas. Si nous rejetons la guerre-croisade contre le communisme et si nous repoussons l'impérialisme, nous refusons aussi l'isolationnisme". La revue s'appuie sur cette déclaration du Pape dans son allocution de Noel 1948: "Un chrétien convaincu ne peut se confiner dans un commode et égoiste isolationnismo", pas plus qu'un "peuple menacé ou déjà victime de l'agression no peut demeurer dans une indifférenco passive; à plus forte raison la solidarité de la famille des peuples interdit-elle aux autres de se comporter comme de simples spectateurs dans une attitude d'impassible neutralité", Pie XII rappelait qu'une telle attitude d'indifférence dans le passé "n'a fait que rassurer et encourager les auteurs et fauteurs d'agression, mettant chacun des peuples, abandonnés à eux-même, dans la nécessité d'augmenter indéfiniment sont armement".

**L'autorité Internationale**

De ce qui précède découle le devoir d'appuyer l'autorité internationale. Pie XII déclarait à Noel 1944: "Il y a un devoir qui oblige tout le monde, et qui ne souffre aucun retard, aucun délai, aucune tergiversation: celui de faire tout ce qui est possible pour proscrire et bannir une fois pour toutes la guerre d'agression come solution légitime pour les controverses internationales et comme moyen de réalisation pour des aspirations nationales". Pour atteindre cette fin absolument nécessaire le meilleur moyen est de créer "un organisme investi de commun accord d'une autorité suprême, et qui aurait aussi dans ses attributions d'étouffer dans son germe toute menace d'agression isolée ou collective". D'après le Pape, il ne suffit pas de déclarer illégale toute agression; l'humanité ne sera en sécurité que "Si, à l'aveu de l'immoralité (de la guerre d'agression) s'ajoute la menace d'une intervention juridique des nations et d'un châtiment infligé à l'agresseur par la Société des Etats, en sorte que la guerre se sente toujours sous le coup de la proscription et toujours sous la surveillance d'une action préventive".

**Conclusions**

Malgré ses imperfections, ses faiblesses et ses fautes, l'Organisation des nations unies est cette Société des Nations et cette autorité suprême dont a parlé le Pape en termes non équivoques. En l'affaire de la Corée, L'O.N.U. a jugé qu'il y avait eu agression et elle a demandé à ses membres d'intervenir, afin de châtier l'agresseur et de rétablir la paix.

Plusieurs Etats ont convenu de ce conformer à cet ordre et d'honorer leurs engagements: d'autres n'ont pas réagi. Il n'en demeure pas moins que la question de principe est intacte. Aussi Relations peut-elle conclure avec raison: "Fidélité à nos engagements internationaux sans pusillanimité comme aussi sans excès telle est notre position. C'est, inspirée par "la justice et la charité", celle qui nous paraît défendre aujourd'hui le plus efficacement la paix".

Inpiré des enseignements pontificaux et d'un sain réalisme, cet article de Relations est encore le plus nuancé et le plus juste qui ait été publié dans la presse canadienne.

André LAFLECHE

Achetez de nos annonceurs


## Nous venons de recevoir
# 1 Char de Fournaises à l'Huile

C'EST LE MEILLEUR TEMPS DE VOUS EN PROCURER UNE !

**Chaleur Instantanée pour votre maison d'été avec une FOURNAISE à L'hUILE**

**Coleman**

Prenez les moyens pour prolonger la saison de vos belles fins de semaine à votre camp d'été .... Organisez-vous pour vous y rendre plus tôt le printemps et pour y rester plus tard l'automne.

**Confort Fiable -**

Et c'est alors que vous jouirez de faire chauffer votre Coleman pour être parfaitement confortables au cours des matinées ou des soirées fraiches ou encore durant les journées de pluie.

Votre "Coleman" vous fournira de la chaleur à l'instant et elle fède à chaleur à l'instant et elle fera circuler l'air chaud dans les coins les plus éloignés.

Modèle "Radiant Circulator" avec le fameux brûleur à petit Tirage.

PRIX aussi BAS que —
R - 32 .... 76.50
M - 51 .... 116.95

**Venez dès aujourd'hui**

Venez faire une visite à notre magasin, venez y voir les superbes fournaises à l'huile Coleman, et laissez-nous vous expliquer combien peu il vous en coûtera pour chauffer votre camp d'été ou votre maison avec l'une de ces magnifiques fournaises.

**Cochrane's**
1890 — 1950
SERVING THE NORTH FOR SIXTY YEARS
23 DURHAM S. — TEL.: 4-4255

Pour records humoristes,
Radios ou chansonniers
Votre marchand est sur la liste
De l'Annuaire Classifié!
YELLOW PAGES ENREGISTRÉ

# Au Royaume de la Femme

## LES PRÉSAGES

Chaque jour, ils sont multiples et fréquents. Certaines personnes en voient partout: dans l'horloge qui s'arrête, le miroir qui se brise, l'oiseau qui entre dans votre maison et la pluie qui tombe un jour de noces. Ce n'est pas tout, et nous en apprenons tant, tous les jours, que nous nous y laissons prendre quelquefois, stupidement.

Le soir, une araignée se balance-t-elle, au bout de son fil, au-dessus de votre lit, qu'au risque d'avoir le lendemain la figure piquée et ridiculement boursouflée, vous n'y toucherez pas, en songeant: araignée du soir, espoir. Une autre fois, vous ferez des efforts désespérés pour atteindre celle qui pend beaucoup plus bas que votre fenêtre: araignée du matin, chagrin. Chanter dans la rue annonce un désappointement et la traverser de biais, qu'on ne se mariera pas cette année. Aux cartes, ayez horreur du neuf de pique et du dix de carreau!

N'y a-t-il pas là de quoi anéantir toutes vos espérances et vous paralyser, si vous nourrissez quelque projet la réussite vous est chère? C'est une malheureuse et inintelligente faiblesse que de croire ainsi aux futiles manifestations d'un hasard inconscient.

Au lieu de s'attrister quelquefois d'avance et de s'arrêter à des augures qui n'en sont pas, ne vaut-il pas mieux entretenir plus de confiance dans la Providence du bon Dieu? Ne vaut-il pas mieux avoir recours à soi-même, à ce que l'on peut faire, à sa propre volonté et, en dépit des présages, travailler ferme pour obtenir ce que l'on convoite, sans jamais régler nos efforts sur ce que disent le miroir et la pluie, les cartes et les araignées?

## A L'ASSOCIATION...

**LE CERCLE DES EDUCATEURS DE WINDSOR DONNE UN TROPHEE A L'ASSOCIATION —**

**EN faveur du Sou de l'école**

L'Association canadienne-française d'Education d'Ontario est heureuse d'annoncer aux élèves franco-ontariens de la région de Windsor qu'un magnifique trophée vient s'ajouter à la liste déjà imposante de ces prix qui sont donnés en faveur de l'oeuvre du "Sou de l'école". Le donateur est le Cercle des Educateurs de Windsor et cette coupe sera octroyée à l'école bilingue de cette région qui obtiendra la plus haute moyenne par élève dans la course aux trophées.

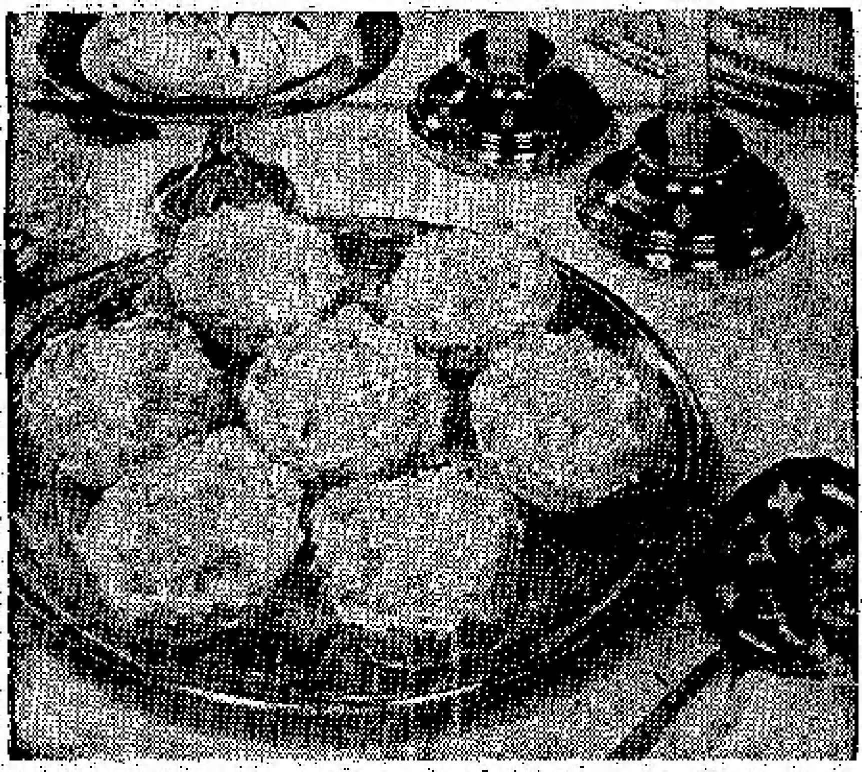
L'Association d'Education a déjà en sa possession les trophées Mgr Edmond Meunier et Mgr Pierre Langlois qui sont octroyés depuis de nombreuses années aux écoles de la Péninsule.

On se rappelle que 22 trophées sont octroyés à tous les ans aux différentes écoles bilingues de la province qui contribuent le plus généreusement à l'oeuvre du "Sou de l'école".

Afin de rendre justice à toutes les écoles, l'Association octroie 3 trophées à chacune des 6 caté-

— suite à la page 9 —

## Suggestions de Recettes Faciles



**CHOUX A LA CREME**

½ tasse de graisse à goût doux
1 tasse d'eau bouillante
1 tasse de farine ordinaire OU 1 t. et 2 c. à table de farine à pâtisserie tamisée
½ c. à thé de sel
3 oeufs

Mettez la graisse et l'eau dans une casserole et faites chauffer jusqu'à ce que la graisse soit fondue. Mêlez la farine et le sel et ajoutez au premier mélange, brassant vigoureusement jusqu'à ce que le mélange forme une balle au milieu de la casserole. Otez du feu, faites refroidir légèrement et ajoutez des oeufs non battus, un à la fois, battant parfaitement après chaque oeuf. Le mélange doit être ferme. Jetez par cuillerées sur une tôle graissée qui va au four et faites cuire dans un four chaud, 400oF., jusqu'à ce que les choux soient bien gonflés et dorés, environ 15 minutes. Réduisez la chaleur à 375 oF. et continuez de faire cuire jusqu'à ce que les choux soient fermes, environ 30 minutes. Faites refroidir, faites une fente et remplissez à votre gré, de crème fouettée de crème cuite ou de garniture au fruit. NOTE: Si vous vous servez de beurre, omettez le sel. Rendement: 12 choux.

## Courrier de Lysette

D. — Pourriez-vous m'indiquer un moyen pour enlever les taches d'huile de foie de morue sur les vêtements de bébés. Ces vêtements sont en finette et en soie de rayonne. — UNE JEUNE MAMAN.

R. — Voici ce que l'on recommande pour enlever les taches d'huile en général: frotter la partie tachée avec du saindoux; laisser plusieurs heures, puis laver à l'eau froide et au savon. Seulement, je ne vous garantis pas que cela soit efficace pour les taches d'huile de foie de morue. Vous pouvez toujours essayer...

D. — J'ai vingt-quatre ans, je suis orpheline depuis mon bas âge et je n'ai eu personne pour me guider dans la vie. Depuis un an, je reçois un jeune homme qui est l'enfant trop chérie de sa mère, ce qui me fait un peu peur si je l'accepte en mariage. Toutes les trois semaines, il va voir ses parents et le temps se passe à entendre les plaintes de sa mère sur la conduite envers elle de son mari. Il en est rendu qu'il déteste son père. Cela me révolte d'entendre mon ami villipender son père et presque le maudire quand je sais surtout que ce père a été bon pour lui, lui a pardonné de sérieuses fredaises dans le passé et lui a fourni de l'argent pour se sortir de mauvaises passes. Pensez-vous que je puisse être heureuse en épousant ce jeune homme? — FIANCEE DE FEVRIER

R. — J'en doute fort. Si vous étiez ma fille, je vous dissuaderais certainement de ce mariage.

D. — J'ai vingt-deux ans et de santé délicate, je demeure à la maison avec mes parents tandis que ma soeur et mon frère travaillent au dehors. Mon père a une bonne situation, mais il nous refuse le nécessaire. Ma mère ne vit qu'avec la petite pension que lui donnent mon frère et ma soeur et de plus elle paie mon médecin. Mon père me persécute et nous rend la vie intenable. Pensez-vous que nous pourrions obtenir quelque chose? — LE BONHEUR DE DEMAIN.

R. — Je crois que votre père devrait pourvoir convenablement à votre subsistance, mais il n'y a aucun moyen de l'y obliger par la force.

## Poésies des Feuilles

Splendeur des feuilles de mon pays,
Vous toutes, les feuilles que j'aime
Et dont le Nord clôt le poème,
Lorsque sont murs les blonds maïs,
Combien nombreuses, les jour gris,
Dans les sentiers le vent vous sème,
Vous toutes les feuilles que j'aime
Splendeur des bois de mon pays!
Vous n'êtes plus l'orgueil des chênes,
Des érables et des bouleaux
Qui chantèrent le long des eaux
Et dans le claire lointain des plaines.
Mon âme ô feuilles, sent vos peines
Et suit vos deuils sur les coteaux,
Pleurant la grâce des bouleaux
Et le hautain regret des chênes.
Vous étiez la gloire de juin,
Le frais manteau des forts vertes . . .
O feuilles qui tombez inertes
Comme un oiseau blessé soudain,
Vos tons de rouille et de tanin
Affligent les routes désertes,
Manteau souillé des forêts vertes,
Feuilles mortes, gloire de juin!

Albert FERLAND

# MADAME EST SERVIE

Rita Martin

## Dîner Québécois

Diner québécois! Ces deux mots ne vous rappellent-ils pas outre la bonne soupe aux pois canadienne, le délicieux bouilli au lard salé et aux légumes fraîchement cueillis au jardin et les savoureuses pommes du verger? Voici un menu qui saura vous plaire:

**BOUILLON ou JUS DE FRUITS**
Pot-au-feu
Pommes de terre au naturel
Laitue et tomates
Brioches au lait sur
Pommes meringues au four
Biscuits à la glacière
Thé Café Lait

**Pot-au-feu**

4 à 5 livres de boeuf de poitrine ou d'épaule,
Poireaux ou oignons
Navet
Sel, poivre
1 livre de lard salé entrelardé
Chou moyen
Carottes
Branches de céleri
Feuilles de laurier

METTRE cuire dans une marmite le boeuf, le lard salé dans 4 pintes d'eau froide.
AJOUTER le sel, le poivre, le laurier et le céleri.
LORSQUE l'eau bout, diminuer le feu pour laisser mijoter seulement.
ENVIRON une heure avant le repas, ajouter les légumes préparés.
LES POMMES DE TERRE peuvent être cuites avec les autres légumes.

**BISCUITS A LA GLACIERE**

½ tasse de beurre
⅔ tasse de cassonade pressée
⅓ tasse de sucre
1 oeuf
1⅓ à 1½ tasse de farine tamisée
⅛ c. à thé de soda à pâte
1 c. à thé de vanille
¼ c. à thé de sel

DEFAIRE le beurre en crème.
VERSER le sucre graduellement, battre jusqu'à ce que le mélange soit crémeux
AJOUTER l'oeuf battu. Incorporer la farine tamisée avec le sel et le soda à pâte. Aromatiser.
FACONNER en plusieurs rouleaux envelopper de papier ciré et mettre à la glacière.
COUPER en tranches, déposer sur une tôle à biscuits.
CUIRE 8 minutes à four chaud, 400 degrés F.


**Photographies de Tous Genres**
Groupes, mariages, familles, enfants, etc.
Faites vos appointements le plus tôt possible pour photographies au Studio ou à domicile.
**Studio Royal**
Prop. Pierre Guimond
**375 Laforest à Kathleen — Téléphone: 3-5312**



**LEBLANC'S**
BEAUTY SHOPPE SALON
62, Rue Ignace
SUDBURY, ONTARIO
TEL.: 5-5241
ONDULATIONS PERMANENTES
Avec machines, sans machines et à froid.
TRAITEMENTS DE BEAUTE
de tous genres.
PERSONNEL BILINGUE ET COMPETENT

# La Politique Internationale

Maurice DAGENAIS de la B.U.P.

L'offensive démocratique contre l'agression communiste se poursuit à un rythme accéléré simultanément sur le front militaire et diplomatique.

Sur le front militaire, les forces des Nations unies ont réussi des débarquements derrière les lignes ennemies en Corée. Les premières opérations ont été couronnées de succès et les forces navales canadiennes ont brillé au point de mériter les éloges du général Mac Arthur. Ces attaques visent à couper les lignes d'approvisionnements ennemis tandis que dans l'extrémité sud du pays les forces alliées repoussent l'agresseur.

Les communistes seront ainsi cernés et devront combattre de deux côtés à la fois, disperser leurs forces et ainsi affaiblir chaque position qu'ils occupent.

La période de revers et de retraite semble terminée pour les Alliés. A l'avenir ils auront probablement l'initiative du combat pour repousser l'ennemi.

Pendant ce temps, les pays démocratiques s'organisent pour tenir en échec l'agression communiste à travers tout l'univers.

Avant l'ouverture de l'assemblée générale des Nations unies, les ministres des affaires étrangères des trois grandes puissances occidentales, Etats-Unis, France et Angleterre ont eu des entretiens secrets à New-York pour discuter de leurs problèmes communs.

Ils ont abordé le problème de la défense de l'Atlantique, de l'Europe occidentale et particulièrement du rôle que l'Allemagne sera appelée à jouer dans le plan stratégique général.

Ce fut la question la plus difficile à résoudre. La France s'oppose au réarmement de l'Allemagne tout en acceptant que l'on développe sa puissance de production de manière à apporter une aide industrielle aux autres pays de l'Atlantique.

Cette discussion a été reprise d'ailleurs par la suite par les ministres des affaires étrangères des douze pays signataires du pacte de l'Atlantique, dont le Canada qui est représenté par M. Lester B. Pearson.

Le conseil de l'Atlantique qui a commencé ses séances au moment où l'on annonçait les succès remportés par les forces des Nations unies dans leur offensive contre les communistes en Corée, a été convoqué pour discuter les détails de la défense de l'Europe occidentale et du monde occidental en général.

Pendant ce temps, les autorités américaines cherchent à consolider la lutte au communisme en Orient en régularisant la situation du Japon.

Le gouvernement américain voudrait accorder au Japon un traité de paix le plus rapidement possible, selon des informateurs fiables, avec l'intention probable d'en faire un actif dans la lutte au communisme.

D'après des informateurs bien renseignés, les Etats-Unis n'imposeraient aucune restriction au réarmement du Japon, mais des forces américaines resteraient au pays jusqu'à la signature du traité de paix. Les américains n'imposeraient pas de restrictions commerciales ou économiques artificielles au Japon.

Il est très probable que la Russie n'accepterait pas de telles conditions, mais les Etats-Unis seraient prêts à agir rapidement, avec ou sans le consentement de Moscou.

Un tel traité de paix accorderait des conditions exceptionnellement libérales mais il appert que les Américains veulent absolument tenir le Japon en dehors de l'orbite du communisme.

Le Japon pourrait être un actif précieux pour enrayer la marée

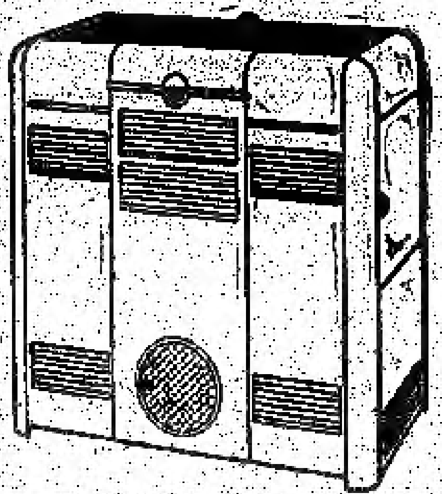
— Suite à la page 8 —


## Procurez-vous une Nouvelle Fournaise à l'huile

NORGE HOUSEHOLD APPLIANCES

**Voici une Fournaise qui vous donnera ce qu'il y a de mieux en fait de Chauffage**

**MAXIMUM DE CONFORT**



C'est une magnifique fournaise automatique propre, fiable, économique et très efficace. Elle possède toutes les qualités requises pour vous procurer tout le confort nécessaire à prix d'opération très bas !

C'est une fournaise qui possède une surface de chauffage considérable. Elle est en porcelaine émaillée à l'intérieur comme à l'extérieur pour éliminer la rouille et la corrosion.

Son brûleur fonctionne à la perfection à feu diminué ou à feu intense à cause de sa tir... Elle est munie d'un régulateur qui vous permet de régler la chaleur à volonté —

**•Et Combien d'autres qualités essentielles !**

**PAIEMENT INITIAL MODIQUE**

**TERMES BUDGETAIRES TRES FACILES**

## Brunet & Rathwell

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, POELES NEUFS ET USAGES FOURNAISES, POELES ELECTRIQUES, FRIGIDAIRES ET RADIOS

**Tél.: 3-8442 Sudbury, Ontario 74 Rue Borgia.**



**Voici les fameuses FOURNAISES à L'HUILE**

## MARCHANT

**Vous n'avez plus à vous inquiéter des tracas du Chauffage. Ces nouvelles fournaises à l'huile Marchand vous procurent tout le confort désiré avec un minimum de dépenses et d'entretien!**

★ ECONOMIQUE

★ De Longue DUREE

★ Très EFFECTIVE pour un Confort Parfait —

★ 100 % MODERNE

DE

**89.50 à 109.50**

**• Paiement Initial aussi bas que vous le désirez**

JUSQU'A 24 MOIS pour régler le Solde

**Vous pouvez vous procurer immédiatement ces Fournaises à l'Huile — chez**

## EDWARD'S Sudbury Ltd.

**AUTOMOTIVE & HARDWARE**

69 ELM E. — TEL.: 8-8366



## Lebel & Fis

NETTOYEURS TEINTURIERS

142 rue EYRE

7-7517

# Walkem's

**Bat la marche pour vous offrir**

**DES ROBES ET DES MANTEAUX**

**D'AUTOMNE DERNIER CRI**

• **Ces Vêtements sont arrivés tout dernièrement**

**VENEZ CHOISIR VOS ROBES ET VOS MANTEAUX D'AUTOMNE**

**DÈS MAINTENANT!!**

★ Un léger Dépôt vous les réservera jusqu'à ce que vous en ayez besoin —

**EPARGNEZ DES LES DEBUTS DE L'AUTOMNE**

NOS PRIX SONT SANS EGAUX DANS TOUTE LA VILLE DE SUDBURY

## Robes pour Dame

Robes de première qualité de toutes les teintes et dans les grandeurs désirables

**10.95 et plus**

## Manteaux d'automne

Egalement de tissus et de confection des meilleures qualités — de toutes les grandeurs et des teintes pour satisfaire tous les goûts —

**24.95 et plus**

• • • •

**Magasinez en toute confiance chez**

**Walkem Ladies Wear**

**57 RUE ELM E.** **TEL.: 7-7131**

Tout près du théâtre Régent


## Mesures prises par le gouvernement...

— suite de la page 1 —

2 - Le parlement a accordé des crédits de $142,000,000 pour les forces armées canadiennes, de $300,000,000 pour l'aide en armes à fournir aux pays signataires du pacte de l'Atlantique ainsi que $409,000,000 à être dépensés à l'avenir pour les forces armées canadiennes.

3 - Le parlement a autorisé le ministre des finances d'appliquer un contrôle sur les ventes au crédit.

4 - Le parlement a approuvé la formation d'une force spéciale pour les nations unies.

5 - Le parlement a accordé au ministre du commerce le pouvoir de controler la fabrication, la distribution et les prix des matériaux de guerre.

6 - De nouvelles taxes ont été imposées sur les objets de luxe, les automobiles, les appareils électriques, les bonbons, les liqueurs douces, l'alcool et sur les revenus des corporations.

Pendant la session d'urgence, un polémique a été déclenchée à Ottawa sur les forces que le Canada devrait envoyer à l'étranger.

Le chef du parti conservateur anglais, Winston Churchill, avait déclaré aux communes de Londres que le Canada pourrait envoyer deux ou trois divisions en Europe. L'opposition à la Chambre des communes à Ottawa a voulu connaitre l'opinion du gouvernement à ce sujet.

Le premier ministre St-Laurent l'a donnée sans équivoque. Il a d'abord rappelé qu'une telle suggestion n'avait jamais été faite au Canada par un gouvernement faisant partie du pacte de l'Atlantique et que M. Churchill faisait partie de l'opposition en Angleterre et ne pouvait parler d'autorité officielle au nom de ce pays. Le premier ministre a aussi déclaré que le gouvernement n'a pas l'intention actuellement d'envoyer des troupes autres que la ministre suppléant, a révélé à la précisé que si le problème se pose d'envoyer des forces expéditionnaires, le parlement sera appelé à prendre une décision.

Avant l'ajournement de la session, M. C. D. Howe qui remplissait les fonctions de premier ministre suppléant, arévélé à la Chambre des communes que le gouvernement fédéral se propose de convoquer une conférence fédérale-provinciale pour discuter les problèmes des taxes et du bien-être social. Cette conférence doit avoir lieu cette année. M. Howe a donné cette assurance au chef du parti C.C.F., M. Coldwell, qui craignait que la situation internationale ne retarde cette conférence.

**L'Ami du Peuple est le seul journal français du nord**
Lisez et faites lire L'Ami du Peuple

• **Envoyez-nous vos petites nouvelles pour le journal**

MINISTERE DE LA VOIRIE DE L'ONTARIO
GEO. H. DOUCETT, Ministre

• Frank Sedgman, d'Australie, à l'arrière-plan retourne la balle à Georges Robinson, à gauche et à Henri Rochon à droite pendant le récent tournoi pour la coupe Davis, à Montréal. Jack Bromwich n'apparait pas sur la photo mais surveille la balle. On se souvient que les Australiens partir pour rencontrer les Mexicains après avoir remporté une victoire de 5 à 0 contre les Canadiens.

# Epargnez

**TANDIS QU'IL EN EST ENCORE TEMPS**

Vous y gagnerez beaucoup à acheter votre manteau chez LAFRANCE au cours du mois de Septembre

**ACHETEZ VOS FOURRURES MAINTENANT ET EPARGNEZ —**

Faites Confectionner votre manteau à votre goût sans qu'il ne vous en coûte un Seul Sou de Plus

CHOISISSEZ VOTRE MODELE —

- CHOISISSEZ VOTRE MODELE VOUS-MEMES
- CHOISISSEZ LE STYLE DE COLLET OU DE MANCHES QUE VOUS PREFEREZ —
- CHOISISSEZ LA DOUBLURE QUI VOUS PLAIRA
- CHOISISSEZ LES FOURRURES QUE VOUS DESIREZ
- DITES-NOUS EXACTEMENT QUEL PATRON DE MANTEAU QUE VOUS PREFEREZ SI TEL EST VOTRE BON PLAISIR —

EN VOICI LA RAISON — Vue l'augmentation rapide et continue des pelleteries que nous sommes en frais d'acheter à l'heure actuelle, il est certain que nous ne pourrons plus vendre nos manteaux, nos tours de cou, ou toutes autres parures de fourrures aux bas prix pour lesquels nous les vendons à l'heure actuelle —

Quatre méthodes de paiements pour vous procurer Votre Nouveau Manteau de Fourrure 1951 chez LAFRANCE

★ COMPTANT ★ MISE de Côté

★ TERMES de Budget ★ SUR ACCOMPTE

## A. Lafrance

**Manufacturiers de Fourrures**

**Commerçants de Pelleteries**

SUDBURY 6 - 8 DURHAM N. Tél.: 5-5641

NORTH BAY 171 MAIN Est, Tél.: 759

**Nous venons de recevoir**

## Un plein Char de produits "HEINZ"

**• TOUT SE VENDRA AUX VIEUX PRIX •**

| | |
|---|---|
| KETCHUP " HEINZ " | .24 |
| Préparations pour BEBES 3 pour | .25 |
| FEVES au LARD "HEINZ" btes de 15 onces, 2 pour | .33 |
| JUS de TOMATES 20 onces, 2 pour | .23 |
| VINAIGRE "HEINZ" au gallon | .89 |
| MOUTARDE "HEINZ" 24 onces | .27 |
| CHILI SAUCE "HEINZ" | .33 |
| CORNICHONS SUCRES Mélangés | .39 |

## Larry's Super Market

**Notre-Dame et King - Sudbury**

Tél.: 3-3618 DEUX TELEPHONES A VOTRE SERVICE UTILISEZ-LES ! Tél.: 3-3617

## Les meilleures qualités

NOUS AVONS EN MAIN, TOUTES LES SORTES DE TISSUS DES MEILLEURES QUALITES ET DE TOUTES LES LES TEINTES IMAGINABLES pour vous confectionner

**Un COMPLET d'automne Idéal**

•

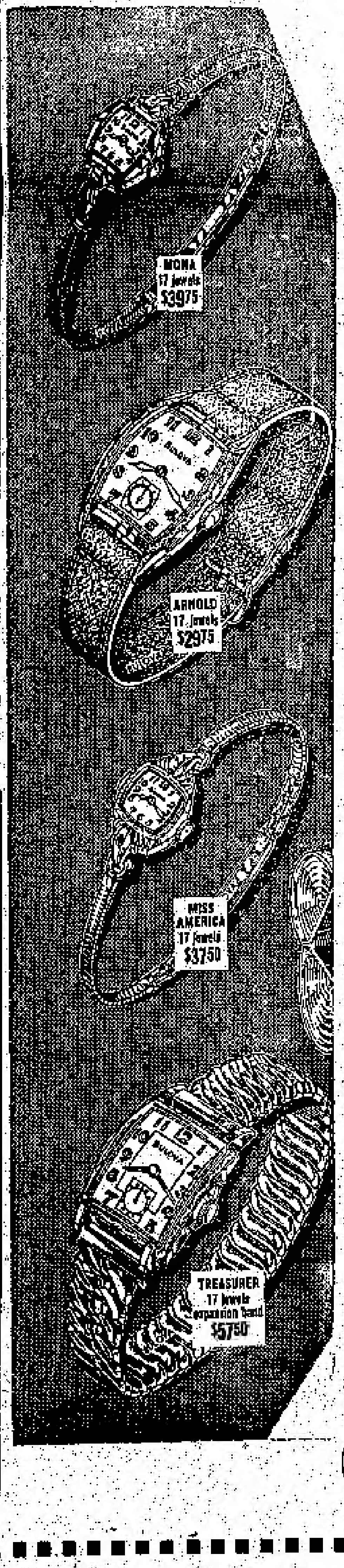
★ GABARDINES — Tissus Ecossais importés

★ FLANELLES — Rayées ou unies dans les teintes les plus récentes et pour tous les goûts

## Fashion-Craft Shops

LIMITED

**18 Elm Est — Tél.: 3-8523**




# Grande Vente-Echange

**de MONTRES chez**

## J.-E. Blais Ltée

AUTRES MARQUES A PART LA "BULOVA"

**• Gruen — Mido — Movado — Gladstone — Fontaine — Ralco — Etc., etc...**

## Prix $25.00 à $150.00

★ REMISE LIBERALE pour votre VIEILLE MONTRE —

★ TERMES FACILES —

★

"Le Centre des Cadeaux Parfaits"

# J.-E. BLAIS

LIMITEE

65 Elm Est **Téléphone: 7-7310**

48 Rue Borgia **Téléphone: 5-5200**

REGISTERED JEWELER AMERICAN GEM SOCIETY

## CHRONIQUE DE FRANCE

— Suite de la page 9 —

Son bureau se trouve à 147 boulevard Saint-Germain, à courte distance de trois bars parisiens les plus connus.

"Nous continuons notre lutte, a dit B. Bernard Walch, jeune homme sérieux aux cheveux roux. Malheureusement, les Français sont non seulement les plus grands producteurs de vins au monde, mais ils sont aussi les plus grands buveurs de vin."

Montrant un tableau qui représente un homme terrifié cherchant à échapper à la camisole de force, il a dit: "Voilà ce que nous combattons, le "delirium tremens", et il a cité des statistiques prouvant que les morts causées par le délire alcoolique aigu et la cirrhose ont respectivement triplé et doublé depuis quatre ans.

"Nous luttons au moyen de la propagande, notre seule arme. Cette année, pour la première fois, dit M. Walch d'un air de triomphe, le gouvernement a fourni à notre cause 16 millions de francs environ $50,000. Cet argent venait de taxes sur les breuvages alcooliques."

Chose curieuse, on voit rarement un Français ivre sur la rue ou en public. Mais des statistiques officielles montrent que les Français boivent davantage de tout excepté l'eau et le lait.

Le régime de Vichy, dirigé par le maréchal Pétain, a interdit de servir de l'absinthe comme apéritif. Nombre de Français ont maintenant remplacé ce puissant breuvage par du vin blanc.

La ligue veut faire réduire les rations de vin dans l'armée car c'est là que beaucoup de jeunes s'habituent à boire, limiter les permis de débits, développer l'industrie des jus de fruits. Elle croit qu'une bonne partie de vignobles pourrait être labourée pour faire place à une production agricole plus diversifiée.

### LA POLITIQUE INTERNATIONALE —

— Suite de la page 6 —

rouge en Orient tandis que les puissances de l'Atlantique, organisant rapidement leurs forces, pourraient enrayer le danger en Europe.

Ainsi se dessine sur les plans politiques, économiques et militaires la stratégie des démocraties pour arrêter la menace rouge à travers le monde. Après une série de revers, les démocraties se ressaisissent et se préparent à mettre un frein.

Il n'est pas encore possible de prévoir si cette politique préviendra la guerre mais elle est de nature à faire réfléchir les autorités du Kremlin qui savent maintenant que toute nouvelle agression sera arrêtée par la force et si elles poursuivent leur politique d'agression, elles précipiteront le monde dans une guerre mondiale.

Il est certain que le jour où la Russie sentira la puissance des forces alliées, elle hésitera à se lancer dans une aventure désastreuse.

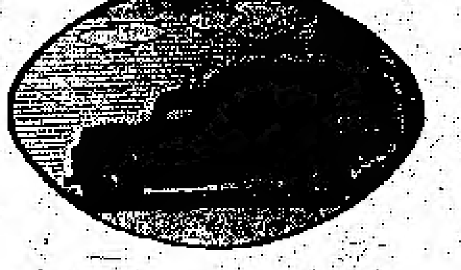
### PENSÉES

La foi ne détruit pas l'intelligence. Elle la complète.

★

Le don de soi, c'est sourire, malgré le coeur qui bat dans une souffrance profonde. Sourire, c'est faire des heureux. Voilà qui est parfois très méritoire.

## JOHNNY HAZARD —



Quand vous achetez votre Charbon chez
JAMES H. DAVEY
vous êtes assurés de recevoir

- DU CHARBON DE PREMIERE QUALITE—
- UN SERVICE PROMPT —
- UNE LIVRAISON PROPRE —

JAMES H. DAVEY
CHARBON — COKE — BOIS
au détail

117, rue KATHLEEN Ouest — Tél.: 5-5647 — SUDBURY

● PROVERBES DANOIS —

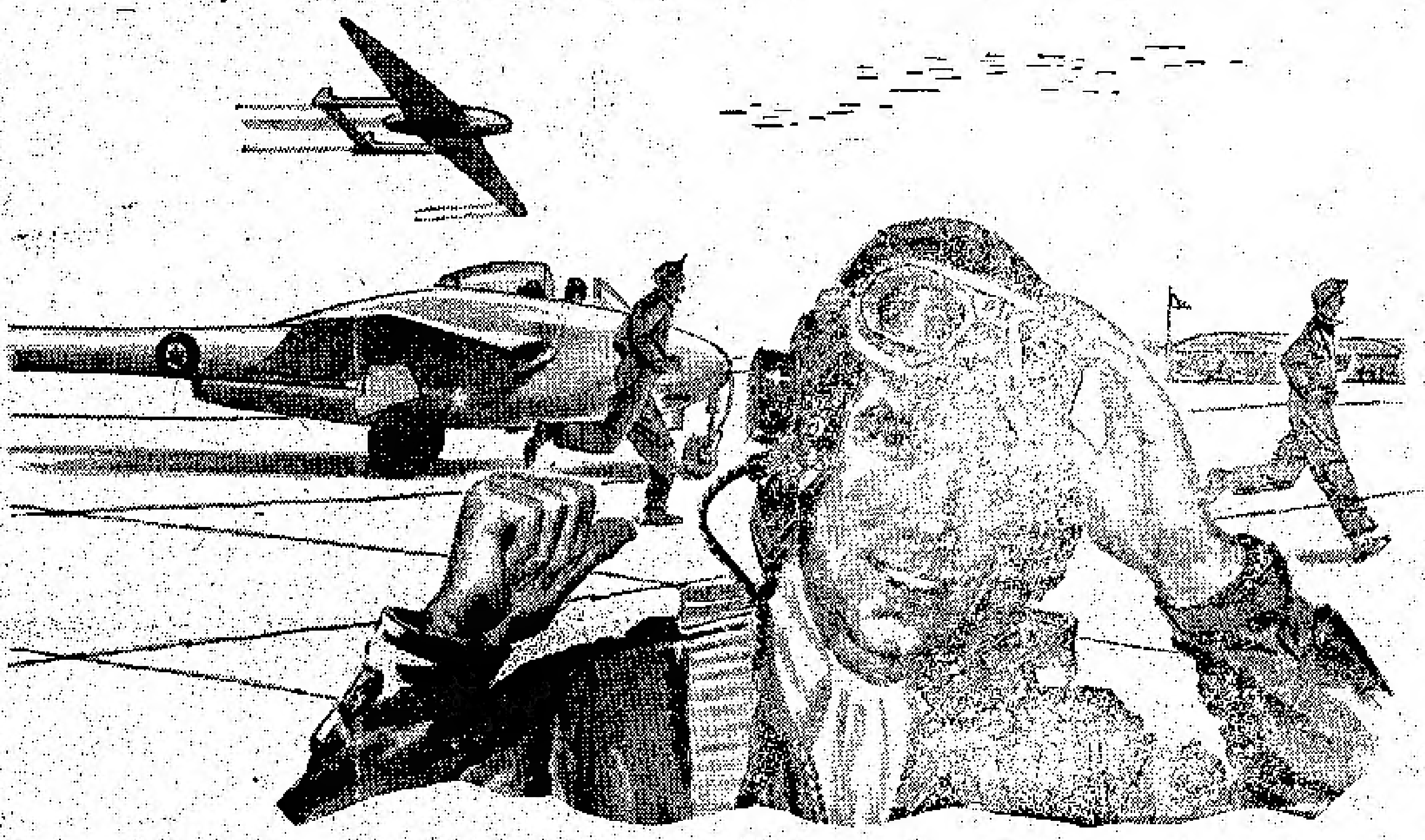
La modestie sied bien à la jeunesse et au sexe féminin. — Ne confie point à un autre ce que tu veux faire toi-même. — Si tu veux te venger de ton ennemi, gouverne-toi bien. — On est souvent battu par un ennemi qu'on méprise. — Il n'y a point de cheveu délié qui ne porte son ombre. — Les vieux pour le conseil, les jeunes pour l'exécution. — La patience est une plante qui ne pousse pas dans tous les jardins. — Celui qui pense toujours qu'il est trop tôt arrivera sûrement trop tard. — Avec de la patience on surmonte le mal, et avec du jugement on le prévient. — La pauvreté est souvent la porte d'entrée du chemin de la fortune. — Quand la poule ne gratte pas aussi bien que le coq, le ménage va mal. — On pleure la mort d'une fille pendant quelques mois; mais on la pleure tous les jours si elle est mal mariée.

J.-B. DUCHARME
SERVICE FUNERAIRE
Tél.: 6-6302
73, rue Beech, Sudbury

Isaïe Bédard
BARBIER
57 RUE CEDAR — SUDBURY

La Cie des Tailleurs Gareau
Habits pour Hommes et Femmes
"La Mode du Temps, Coupe de Perfection"
24 Elgin — Edifice de l'EMPIRE THEATRE — Tel.: 5-5461

LE CANADA FERA SA PART SI VOUS FAITES LA VÔTRE



*Notre équipe a besoin*
*de* **VOUS**

L'agression menace de nouveau la liberté du monde, du Canada. Il faut s'apprêter à défendre la liberté du Canada.

Notre pays sera mieux préparé à accomplir son devoir si vous venez renforcer notre équipe. On vous confiera une tâche importante, au sol ou dans les airs.

*Le Canada pourra faire sa part si vous faites la vôtre.*

Le besoin d'équipages volants et d'équipes au sol est urgent. Vous recevrez immédiatement votre formation si vous vous enrôlez maintenant.

En vous enrôlant dans le C.A.R.C. vous donnez la mesure de votre valeur, vous entrez dans une belle carrière, et la formation que vous recevrez vous sera utile toute votre vie.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Renseignez-vous tout de suite-Postez ce coupon aujourd'hui
OU
*Consultez personnellement le conseiller du C.A.R.C. ou centre de recrutement le plus rapproché pour savoir si vous êtes qualifié.*

Centre du Recrutement du C.A.R.C.
1470, rue Mansfield, Montréal, P.Q.
Tél: HA 6175

*Veuillez me faire parvenir, sans obligation, tous les renseignements sur les conditions d'enrôlement et les postes offerts par le C.A.R.C.*

NOM (en lettres moulées) ....................
ADRESSE ....................
VILLE .................... PROVINCE ....................
INSTRUCTIONS (degré et province) ....................
AGE ....................

CAF-7F W.

● A L'ASSOCIATION —

— Suite de la page 4 —

gories suivantes:

Cat. F. 1 à 50 élèves: trophées Cardinal Villeneuve, Mgr Joseph Hallé Mgr L. A. Paquet.

Cat. E. 51 à 100 élèves: trophées Dr Rochon, Mgr Charlebois Alfred Longpré.

Cat. D. 101 à 200 élèves: trophées A.-T. Charron, Chanoine Raymond, Jeanne Lajoie.

Cat. C. 201 à 400 élèves: trophées Mgr Latulipe, Père Charles Charlebois, Omer Héroux.

Cat. B. 401 à 700 élèves: Sénateur Landry, Cardinal Bégin, Samuel Genest.

Cat. A. 701 élèves et plus: Sénateur Belcourt, Juge Albert Constantineau, Benoit XV.

Trophée de la moyenne de $0.10: Trophée Notre-Dame du Cap, don de S. E. le Cardinal Villeneuve.

Trophée réservé à la région de Windsor: Cercle des Educateurs, Mgr Edmond Meunier, Mgr Pierre Langlois.

Trophée réservé aux écoles rurales d'une classe de la région de North Bay: Trophée Unité Pédagogique no 5.

Dans quelques semaines, l'Association sera en mesure de faire connaître, par l'intermédiaire de la presse française, les vainqueurs de ces trophées.

## CHRONIQUE DE FRANCE

La France a acquis une grande renommée mondiale comme le pays du bon vin mais on signale depuis quelque temps un grand mouvement en faveur de la tempérance. Cette campagne prend de l'ampleur constamment et elle reçoit l'appui officiel du gouvernement et d'une forte partie de la population.

Alors que le Canada possède des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc ainsi que des Alcooliques anonymes pour combattre l'abus et même l'usage de la boisson, la France a sa ligue nationale française contre l'alcoolisme.

Cette ligue a dû livrer une lutte acharnée et elle s'est heurtée à de grandes difficultés pendant son histoire mais elle semble gagner considérablement du terrain et s'assurer des appuis puissants. Si c'est un fait notoire que l'on trouve rarement un Français ivre mort, le problème de l'alcoolisme et de ses dégâts n'existe pas moins en France et c'est pour trouver un remède et une Ligue nationale française contre l'alcoolisme poursuit ses efforts.

La Ligue nationale française contre l'alcoolisme endure des huées et du dédain depuis 79 ans.

— Suite à la page 8 —

# Amélioration des variétés d'orge

Ottawa, le 14 septembre 1950— De toutes les espèces de céréales l'orge est celle dont l'amélioration a été la plus lente au cours des vingt dernières années. Le blé et l'avoine ont passé par des progrès considérables surtout en ce qui concerne la création de variétés résistantes aux diverses maladies des céréales. On ne peut en dire autant de l'orge, bien qu'elle aussi avait été l'objet de certains travaux de recherche. Aussi les variétés utilisées dans les provinces de l'ouest aussi bien que dans les autres provinces canadiennes laissent-elles à désirer sur plus d'un point. On remarque surtout qu'elles sont très sensibles aux maladies les plus communes.

La Ferme Expérimentale de Brandon au Manitoba, a pris sur elle de commencer divers travaux d'amélioration de l'orge. Déjà deux bonnes variétés d'orge de provende ont été produites, la Plush et la Vantage. Cependant, en dépit de leur supériorité sur les anciennes, ces deux variétés laissent à désirer quant à leur aptitude à résister aux charbons, à la pourriture de la racine, aux taches et marbrures de la feuille qui causent une chute prématurée du feuillage.

Afin d'accélérer le travail dans ce domaine et de produire une variété capable de donner un bon rendement et de résister aux maladies, on procède maintenant à l'application d'un programme élaboré à la Ferme Expérimentale de Brandon. Ce programme appellera la collaboration des spécialistes en production des plantes, des pathologistes et des chimistes.

Il y aura coordination des recherches faites à Brandon et dans les laboratoires du ministère fédéral de l'Agriculture, à Winnipeg. En même temps, les stations de Morden, Man., de Melfort et d'Indian Head, Sask., s'occuperont de la formation de nouveaux hybrides. Quant à ses qualités de maltage, l'orge fera aussi l'objet d'études au Laboratoire fédéral des Grains, au Commissairiat des Grains et à l'Institut National de l'Orge, tous trois à Winnipeg.

Grâce à ce travail d'équipe, on prévoit qu'avant longtemps, il sera possible d'offrir aux cultivateurs des Prairies et des autres parties du pays une variété d'orge qui soit mieux adaptée à leurs besoins.

---

Les vicissitudes de la fortune sont la pierre de touche qui fait connaître quelle dose de vertu ou de courage possède l'homme. (Rojas).

• •

Je ne connais pas d'autre supériorité que la bonté. (Beethoven).

## Ces Vieux Garçons et ces Vieilles Filles...!

On montre dans cette photo l'esprit de camaraderie qui anime les vieux garçons et les vieilles filles lorsqu'ils se rencontrent. Récemment, Mrs. Frances Gosnell, 92 ans, de Blenheim, et J. F. Stone, 82 ans, de Highgate, ont dansé un quadrille lors d'une réunion de leur club des "Quatre-vingts ans et plus".

**Tout cela pour si peu!**

*Je ferai vos commissions*
*Je prendrai vos rendez-vous, ferai vos emplettes*
*Je veillerai sur votre sécurité*
*Je vous transporterai au chevet d'un ami malade*
*Je vous épargnerai des tracas, du travail, du temps*
*Je faciliterai votre ouvrage, agrémenterai votre vie.*

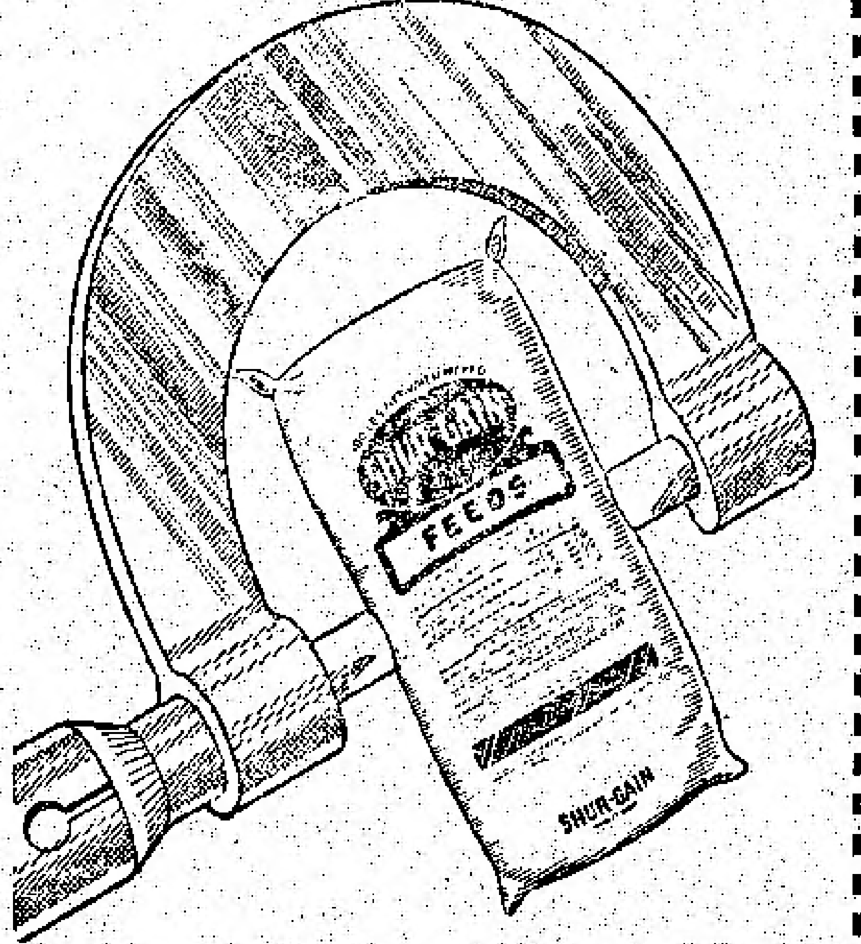
Comment apprécier le téléphone à sa juste valeur?
Toujours prêt à vous servir! Au besoin, il peut sauver une vie.
Il met à votre portée un nombre de gens sans cesse croissant...
C'est en cela que réside la valeur de votre téléphone.
*Evalué* en dollars et cents, votre téléphone figure parmi les articles les plus minimes de votre budget familial; il en constitue même une fraction moins importante qu'avant la guerre.
Aujourd'hui comme hier, il a pour vous une valeur *précieuse*.

**LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA**

SI VOUS ATTENDEZ L'INSTALLATION DU TÉLÉPHONE ou un service de catégorie plus élevée, nous promettons de vous donner satisfaction dès que nous aurons installé l'outillage nécessaire. Nous visons constamment à fournir le service à tous ceux qui le désirent, en tout temps et en tout lieu.



# Utilisant Shur - Gain, vous Eliminerez toutes les causes de pertes de Porcelets




**PARQUETS SECS ET VENTILATION —**

L'humidité est l'un des plus grands problèmes de logements que rencontre l'éleveur et elle est dans une grande proportion la cause de pertes considérables de porcelets. Toutes les exigences de l'alimentation et de la propreté peuvent être satisfaites mais si les porcheries sont humides, l'on aura de la difficulté. La principale cause de l'humidité dans les porcheries est la mauvaise ventilation. L'une ou l'autre des deux méthodes suivantes reconnue doit être employée. Le système Rutherford avec des sorties d'air au plafond ou le système King avec des sorties d'air au niveau du plancher. Les murs et les plafonds des porcheries devraient être isolés avec des ripes ou avec un isolant commercial. Ceci est très important parce que sans isolation, l'humidité se condense sur les murs et le plafond et ainsi la porcherie en est saturée. Dans de telles conditions, l'on peut s'attendre à beaucoup de difficultés provenant de pneumonie, de grippe ou d'autres maladies pulmonaires. Durant les temps froids, il est à conseiller d'avoir un poêle dans la porcherie. Le but d'avoir un poêle est seulement d'assécher l'air et d'aider le fonctionnement du système de ventilation. La porcherie ne doit pas être surchauffé. Il y a plusieurs cas où des porcs ont été perdus par un excès de soin. Il faut éviter le surchauffage des porcheries parce que lorsque la température s'abaisse, les porcelets prennent froid.

★

LES ELEVEURS DE PORCS QUI ONT DU SUCCES SAVENT PARFAITEMENT BIEN QU'IL N'Y A RIEN COMME LES RENSEIGNEMENTS ET LES PRODUITS

**SHUR - GAIN**

★

## Pour le CENTRE des JEUNES de Sudbury

C'est avec Grande Joie qu'il faut saluer cette magnifique entreprise d'un Centre où nos Jeunes enfin auront un endroit pour se rassembler et se délasser dans des organisations formatrices qui seront nôtres.

FAISONS NOTRE PART ! en achetant des billets qui ne se vendent que 25 sous et donnent une belle chance de gagner la Superbe WAGONNETTE Ford illustrée.

★

Vous Pouvez Vous PROCURER Vos BILLETS Chez

**Charette & Fils**

# Ap. E. Charette & Fils

FARINE MOULEE GRAIN

186, RUE LOUIS TEL.: 3-0531

## LE PROBLEME OUVRIER

La traduction anglaise de la lettre de l'épiscopat de la province de Québec sur le problème ouvrier vient de paraître sous le titre: "The Problem of the Worker" in the light of The Social Doctrine of the Church.

Elle se vend 25 sous. On peut se la procurer chez les éditeurs: Palm Publishers, 470 rue St-Alexis Montréal, ou aux Editions Bellarmin, 8100 boulevard St-Laurent Montréal. Ajouter 5 sous pour la poste. Réduction par quantité.

## LES ETATS-UNIS PRENNENT

— Suite de la page 5 —

que les Américains exigeront des garanties et de l'aide. Le Japon constitue une puissante réserve de soldats, dont les Américains ont reconnu la valeur et le courage. De son côté, pour entrer pleinement dans le jeu des Américains le Japon demandera qu'on lui reconnaisse, non seulement l'indépendance, ce qui va de soi, mais encore une zone d'influence. Le Japon est aujourd'hui en mesure d'imposer ses conditions. Souhaitons qu'il soit modéré et qu'il tienne compte des intérêts supérieurs de l'Asie.

Il en va un peu de même de l'Allemagne, toutes proportions gardées. L'Europe a besoin de l'Allemagne occidentale. La défense européenne ne sera assurée que le jour où elle pourra compter sur de nombreuses divisions allemandes, françaises et anglaises.

Mais où est donc la paix!

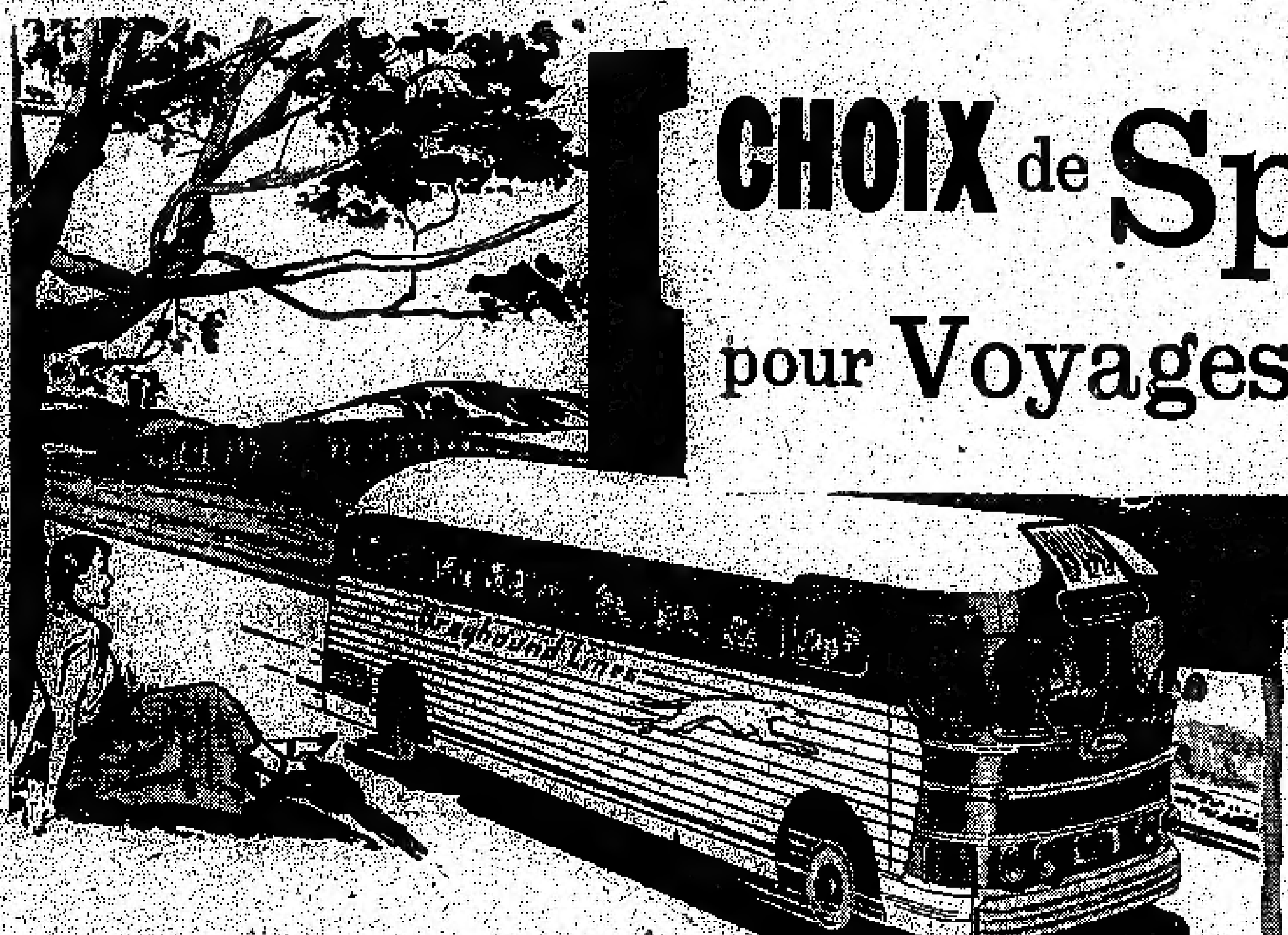
Nous résumons ici, à larges traits, propos et informations de la presse quotidienne. On voit par là que le monde s'éloigne de plus en plus de la paix. Le monde se réclame encore du proverbe romain: "Si tu veux la paix, prépare-la guerre". Et l'on sait que la formule est fausse en son essence même. Les Etats-Unis se comportent, surtout depuis queques semaines, comme si la guerre était inévitable et comme s'il fallait s'y préparer en toute hâte, sans perdre un instant, en y jetant toute son énergie et toutes ses ressources. Tandis que le sphynx soviétique garde une attitude impénétrable, les démocraties s'affolent. Il se peut que les attitudes de plus en pus énergiques des Etats-Unis fassent réfléchir les chefs du Kremlin: il se peut aussi que les attitudes hâtent le dénouement tragique.

N'allons pas nous engager dans la voie des prédictions.

ANDRE LAFLECHE

## ★ FERDINAND

# GREYHOUND présente un grand CHOIX de Spéciaux pour Voyages d'Automne



**Des Centaines d'excursions à bas prix accomodant toutes les nécessités, de voyage, de personnes, pour toutes bourses!**

Voici le plus grand choix, le rassemblement le plus considérable d'excursions d'automne qui ait jamais été offert! Vous trouverez que vous pouvez beaucoup épargner sur voyages (aller et retour) à de grandes cités, petites villes... excursions pour événements sportifs, expositions, conventions, voyages qui ne vous causeront aucun souci.

Excursions de dépenses payées partout!

Venez profitez de ce grand rassemblement de valeurs de voyages d'automne dès aujourd'hui. Vous pouvez en prendre avantage dès maintenant à votre gare d'autobus Greyhound, et vous pouvez être assurés que vous pourrez vous embarquer pour entreprendre exactement ce voyage d'automne que vous aviez projeté de faire et que vos frais de voyage seront bien en proportion de ce que vous êtes en mesure de payer.

**VALEURS**

**Pour excursions d'automne dans toute l'Amérique - dépenses payées**

Ses excursions comprennent logement dans les hôtels, visites aller et retour aux places importantes - toutes ces visites spéciales sont organisées et payées à l'avance. L'automne est la meilleure saison pour de semblables voyages soit à la ville de New York ... Floride (Florida Circle) ... la Virginie ... Boston ... Kentucky Caves ... Califournie ... les Chûtes Niagara ... Montréal ... Toronto ... la ville de Québec ... Ottawa. Vous aurez plus de plaisir et vous trouverez que c'est bien plus commode et économique de laisser Greyhound organiser votre vacance. Téléphonez à votre agent de Greyhound pour tous les détails.

**VALEURS**

**pour d'agréables voyages en groupe à de grands événements d'automne**

Quand vous faites une excursion spéciale par Greyhound, l'un des meilleurs chauffeurs du monde est votre chauffeur privé. Il vous embarque où vous le désirez, vous amène directement à votre destination, presque toujours à moindre frais pour chacun, que les passages réguliers parmi les plus bas.

- Aux grandes joutes ou aux exhibitions d'automne!
- Aux conventions ou aux réunions!
- A d'importantes réunions d'affaires!
- Sur des voyages d'excursionnistes à l'automne!

- HORAIRES FREQUENTS
- SERVICE FIABLE
- VEHICULES CONFORTABLES

Pour les passages les plus bas, n'importe où, Voyagez par Greghound!

**VALEURS**

**pour Voyages Aller-Retour partout!**

Tout le monde sait que les passages de Greyhound sont les plus bas! Mais savez-vous que vous épargnez jusqu'à 10% sur chaque passage quand vous achetez un billet aller-retour?

| | Aller | Aller-retour |
|---|---|---|
| MONTREAL, Qué. | 10.70 | 19.30 |
| VILLE de QUEBEC | 15.20 | 27.40 |
| WINDSOR, Ont. | 14.95 | 26.95 |
| BOSTON, Mass. | 19.80 | 35.70 |
| WINNIPEG, Man. | 26.95 | 48.55 |
| VANCOUVER, C.-B. | 53.60 | 96.25 |

GREYHOUND

UNION BUS DEPOT
151, rue Elm Est. Tél.: 5-5671

BIEN PLUS DE TRAJET POUR BIEN MOINS D'ARGENT

# Venez choisir parmi ces 10 Autos et Camions

**QUE NOUS VOUS VENDRONS à VOTRE PRIX**

**Chacun de ses camions et toutes ces autos sont en BONNE CONDITION**

★

| | |
|---|---|
| CHEVROLET SEDAN | 1933 |
| FORD PICK-UP ½ TONNE | 1936 |
| DODGE COUPE | 1935 |
| FORD COACH | 1933 |
| FORD COACH | 1937 |
| FORD COUPE | 1938 |
| CHEVROLET SEDAN | 1937 |
| CHEVROLET COACH | 1933 |
| CHEVROLET SEDAN | 1931 |
| CHEVROLET ½ TONNE PICK-UP | 1935 |

**Nous ne refuserons pas d'offres raisonnables !**

**VENEZ NOUS FAIRE LA VOTRE**

★

## Meredith Connelly Motors Ltd.

Votre fournisseur Mercury, Lincoln, Meteor

**214 rue Bloor SUDBURY Tél.: 3-3633**


## Les trois provinces de l'ouest s'opposent à la hausse du taux du fret.

Les trois provinces canadiennes des prairies se sont liguées avec la Fédération Nationale d'Agriculture pour protester vigoureusement contre la hausse de tarif sur le transport des bestiaux par chemins de fer. Cette hausse doit entrer en vigueur le 2 octobre.

Des mémoires s'opposant à cette hausse et réclamant une nouvelle enquête ont été adressés à la Commission des Transports par la province d'Alberta et par la Fédération Canadienne de l'Agriculture. La Saskatchewan et le manitoba doivent adresser des mémoires dans le même sens au cour de la semaine.

La sainte communion est le vrai pain quotidien de nos âmes. Là seulement elles trouvent leur entretien, leur force, leur remède, leur soutien.

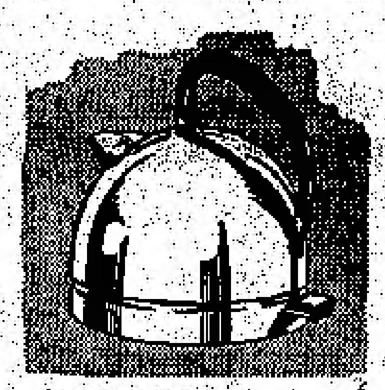
—P. de Caussade.—


# Une autre semaine seulement

**POUR VENIR VOUS CHOISIR UN JOLI CADEAU Qui Vous Sera Donné A L'OCCASION DU**

## 14e ANNIVERSAIRE de United Fur Co.

CHOISISSEZ CELUI QUI VOUS PLAIRA DE CES CADEAUX QUE NOUS DONNONS A CEUX QUI ACHETENT LEUR MANTEAU DE FOURRURE DURANT LE SUPERBE EVENEMENT DE NOTRE ANNIVERSAIRE



### Gratuit

**BOUILLOIRE ELECTRIQUE**

"Stainless Steel"
Vous bouille l'eau en trois minutes

aussi

**SUPERBE CAFETIERE**

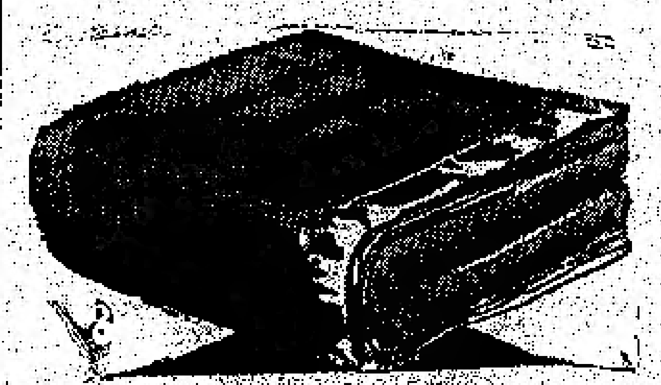
de verre "Corey" au complet avec Réchaud

### Gratuit

**GRIL A BRAISER**

Grille-Sandwiches fini chromium SCINTILLANT

**Nos Prix De Manteaux Sont Toujours Des Prix D'AUBAINE**



### Gratuit

Une magnifique paire de couvertes

**100 % PURE LAINE**

Votre choix de couleur rouge ou verte

**SEULEMENT**

## 10.00

**COMPTANT**

**VOUS RESERVE LE MANTEAU QUE VOUS PREFEREZ**

### Gratuite

**MALLETTE UTILITAIRE**

Deluxe pour dames. Choisissez parmi sept mallettes de jolies teintes variées

**Quand vous achetez chez UNITED vous recevez**

- Entreposage Gratuit
- Garantie Ecrit
- Excellents Termes
- Style 1951 Par Excellence
- Crédit Confidentiel
- VALEURS SUPERIEURES

**Edifice Du Théâtre Regent**



## PALETOTS D'HIVER

**Faits sur mesures**

à

DES PRIX TRES RAISONNABLES

**aussi**

Manteaux D'automne Et De Printemps parfaitement bien ajustés d'après vos goûts et vos mesures personnelles

Nous avons reçu nos échantillons pour paletots

**D'HIVER**

ELYSIANS, VELOURS MELTONS ET COMBIEN **D'AUTRES**

**Dans les teintes les plus récentes pour satisfaire TOUS LES GOUTS**

VENEZ CHOISIR LE VOTRE MAINTENANT

●

**DUNDEE CLOTHES SHOP**

Edifice de l'hôtel Frontenac.
Tel.: 7-7781.